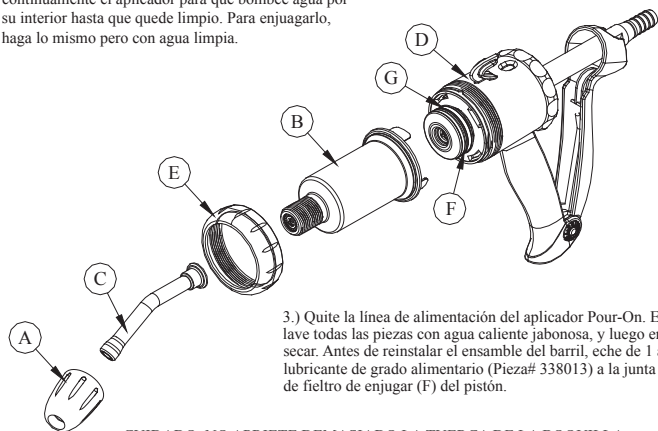


INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA

1.) LIMPIEZA DE LA LÍNEA: Antes de desarmar el Aplicador Pour-On para la limpieza, limpie la línea. Llene parcialmente un fregadero o envase pequeño con agua caliente jabonosa. Mantenga la punta de la línea de alimentación sumergida en el agua con una mano, mientras que con la otra sujeta el aplicador. Apriete continuamente el aplicador para que bombee agua por su interior hasta que quede limpio. Para enjuagarlo, haga lo mismo pero con agua limpia.

2.) EXTRACCIÓN DE BARRIL: Desatornille la tuerca de la boquilla (A) del barril (B) para quitar de la boquilla (C). Luego, desatornille el collarín del barril (E) para quitar el barril (B) del mango del Pour-On (D). Lave todas las piezas con agua jabonosa caliente, y luego enjuáguelas. Use un cepillo para quitar el resto de los contaminantes del barril.



3.) Quite la línea de alimentación del aplicador Pour-On. En ese momento, lave todas las piezas con agua caliente jabonosa, y luego enjuáguelas y déjelas secar. Antes de reinstalar el ensamble del barril, eche de 1 a 2 gotas de lubricante de grado alimentario (Pieza# 338013) a la junta tórica (F) y anillo de fieltro de enjugar (F) del pistón.

CUIDADO: NO APRIETE DEMASIADO LA TUERCA DE LA BOQUILLA. APRIETE A MANO. APRETAR DEMASIADO PUEDE CAUSAR UNA ROTURA DEL BARRIL. NO APRIETE CON NINGÚN TIPO DE HERRAMIENTA. NO COLOQUE NINGUNA PIEZA DEL APLICADOR EN UN HORNO DE MICROONDAS NI CERCA DE UNA FUENTE DE CALOR.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si acaso el aplicador no extrae líquido, o el barril solamente se llena parcialmente:

1. Revisar el pistón: Asegúrese que el pistón esté bien atornillado en el émbolo.
2. Revisar la válvula de salida:
 - a. Apriete la manija y tape con el dedo gordo la punta del émbolo. Si no hay succión pero entra aire al barril, entonces el barril está dañado.
 - b. Revise de nuevo, removiendo el barril, llenando con agua, y sosteniendo verticalmente. Si acaso gotea agua por la nariz del barril, la válvula de salida está dañada. NOTIFIQUE A PRIMA TECH PARA REEMPLAZAR EL BARRIL.
 - c. Si el barril aguanta el agua, entonces el émbolo está dañado. NOTIFIQUE A PRIMA TECH.
3. Revisar la válvula de entrada:
 - a. Tape la apertura de la nariz del aplicador con una mano, y apriete el aplicador con la otra mano, por la manija. Si no se siente presión y el pistón recorre dentro del barril, entonces la válvula de entrada está abierta.
 - b. Quite el barril y desatornille el pistón del émbolo.
 - c. Utilizando una herramienta plana, cuidadosamente saque del émbolo el retenedor transparente de válvula de entrada.
 - d. Revise la válvula de entrada por fragmentos o daños.
 - e. Ya que estén limpiados, re-ensamble la válvula de entrada, el pistón, y el barril. Revise su funcionalidad. Si el aplicador aún no opera correctamente, CONTACTE A PRIMA TECH.

Si acaso se acumula líquido detrás del pistón:

1. Revisar el anillo tórico del pistón por daños o desgaste.
2. Asegurar que el pistón esté bien atornillado en el émbolo.

Si acaso el pistón o el émbolo se retrae despacio, o no se retrae completamente:

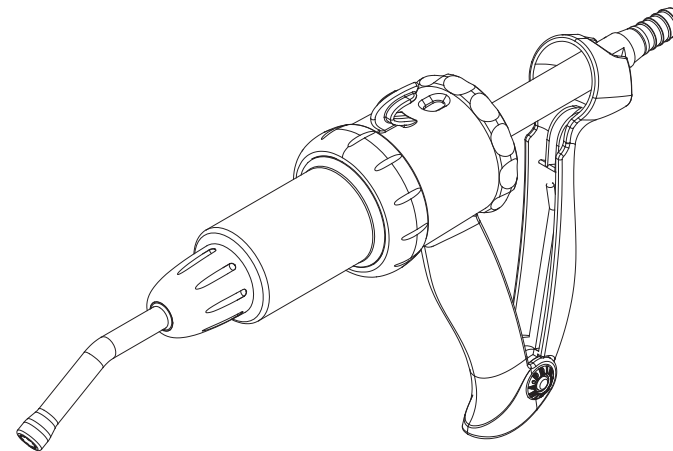
1. Lubricar otra vez el anillo tórico del pistón y el fieltro de enjugar, con aceite para lubricar de grado alimentario de Prima Tech.
2. Apretar el ajustador de tensión del resorte.



Neogen Corporation
944 Nandino Blvd • Lexington, KY 40511
800-525-2022 • 859-254-1221

www.animalsafety.neogen.com

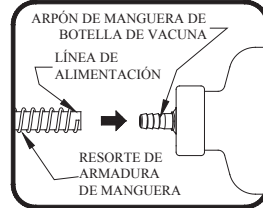
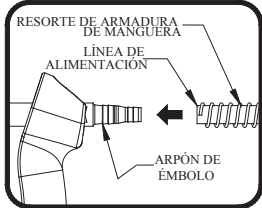
MANUAL DE INSTRUCCIONES APLICADOR PARA IRRIGAR Y DERRAMAR



INSTRUCCIONES PARA EL USO

PARA ACOPLAR LA LÍNEA DE ALIMENTACIÓN:

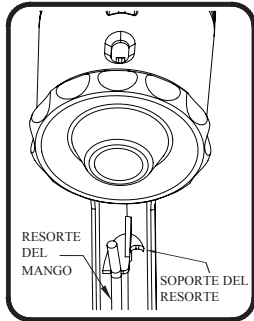
- 1.) Conecte una punta de la línea de alimentación al arpón del émbolo del Aplicador Pour-On, asegurando que uno de los resortes de armadura de manguera sea metido firmemente en la punta de la manguera.
- 2.) Conecte la punta opuesta de la línea de alimentación con el arpón de la botella de vacuna, asegurando que el otro resorte de armadura de manguera sea metido firmemente hasta la otra punta de la manguera cercana al arpón de la manguera del envase.



PARA AJUSTAR LA TENSION DEL RESORTE DEL MANGO:

*Los mangos del aplicador de vertido tienen un soporte de resorte moldeado en la cavidad interna del mango frontal donde se apoya el resorte como se muestra. Para ajustar la tensión del resorte, siga estos pasos:

- 1.) Para ajustar manualmente la tensión del resorte del mango, use una herramienta manual y mueva el resorte del mango desde el soporte del resorte alto al soporte del muelle bajo, o viceversa.
- 2.) Para mayor tensión del resorte del mango, ajuste manualmente el resorte del mango en el soporte más alto. Puede ser necesaria una tensión de resorte más alta para dosis de mayor volumen o material más grueso.
- 3.) Para la tensión del resorte del mango inferior, ajuste manualmente el resorte del mango en el soporte más bajo. La tensión baja del resorte hará que las manijas sean más fáciles de apretar.

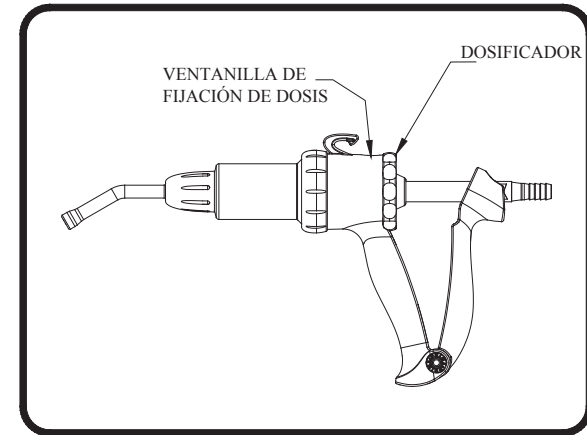
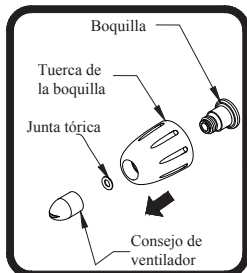


PARA CEBAR EL POUR-ON:

- 1.) Fije el Aplicador Pour-On a la dosis más grande según se indica en la ventanilla de fijación de dosis. Esto se logra girando el dosificador.
- 2.) Incline el aplicador a un pequeño ángulo con la boquilla apuntando hacia arriba. La parte de arriba de la botella de vacuna debe apuntar hacia abajo como si estuviera colgando, salvo que la botella esté equipada con una pajilla o "tubo de inmersión" que permitirá que la vacuna se extraiga desde el fondo.
- 3.) Presione el mango del aplicador y luego libérela rápidamente para extraer líquido hacia el barril.
- 4.) Extraiga cualquier burbuja de aire del barril repitiendo el paso 3 y teniendo cuidado para no desperdiciar el líquido. Dispense los fluidos en un envase limpio y échelos de nuevo en la botella de vacuna para evitar desperdicio.

PARA INSTALAR LA PUNTUACIÓN DEL VENTILADOR

- 1.) Atornille la tuerca de la boquilla en la boquilla del barril con el vástago de la boquilla en su lugar.
- 2.) Atornille la punta del ventilador o la barra en T en el vástago de la boquilla, asegurándose de que la junta tórica de goma esté instalada entre las dos partes.
- 3.) La punta del ventilador o la barra en T no deben girar si el vástago de la boquilla y la tuerca de la boquilla están instalados correctamente.
- 4.) NO APRETAR DEMASIADO, APRETAR A MANO SOLAMENTE.



FIJACIÓN DE LA DOSIFICACIÓN:

Fije el aplicador Pour-On a la dosis deseada según se indica en la ventanilla de fijación de dosis. Esto se logra girando el dosificador.

LUBRICACIÓN:

Si el aplicador se hace lento, límpielo en detalle usando las instrucciones de limpieza dadas al dorso. Necesitará sacar el ensamble del barril, limpiar y echarle dos gotas de lubricante Prima Tech (Pieza# 338013) a la junta tórica del pistón. Muchas veces, el producto falla debido a una limpieza deficiente. Para obtener todas las instrucciones de limpieza, consulte el dorso de este folleto.

TIPOS DE BOQUILLA DISPONIBLES

